

**MI FIRMA EN EL ACUERDO SENIOR FARM SHARE 2023 DE MAINE INDICA QUE HE SIDO INFORMADO DE MIS DERECHOS Y OBLIGACIONES EN VIRTUD DEL PROGRAMA DE NUTRICIÓN DEL MERCADO DE GRANJEROS PARA ADULTOS MAYORES (SFMNP), TAMBIÉN CONOCIDO COMO PROGRAMA MAINE SENIOR FARM SHARE (MSFP), DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO.**

**ELEGIBILIDAD DEL PARTICIPANTE**

- Certifico que la información que he proporcionado para la determinación de mi elegibilidad es correcta.
- Entiendo que los funcionarios del programa pueden verificar la información de este formulario porque está relacionada con la recepción de ayuda federal.
- Entiendo que hacer declaraciones falsas o engañosas o, falsificar, ocultar o retener información intencionadamente, puede resultar en el pago, en efectivo, al Programa FarmShare para Adultos Mayores de Maine, el valor de los beneficios en alimentos emitidos a mi nombre, además de quedar sujeto a un juicio civil o penal en conformidad con las leyes estatales y federales.

**DETALLES DE FARM SHARE**

- Solo puedo inscribirme con un agricultor al año.
- No vivo en el mismo hogar que el agricultor ni tampoco soy miembro de su familia inmediata.
- Estoy obligado a cumplir con mi parte en esta granja a menos que ocurran circunstancias excepcionales.
- Si no cumplo mi parte, el agricultor deberá devolver al Estado los fondos no utilizados.
- Si el agricultor y yo determinamos antes del 31 de agosto que no podré utilizar toda mi parte al final de la temporada, mi saldo no utilizado podrá redistribuirse entre otras personas que cumplan los requisitos.
- Si no canjeo el equivalente a \$50 en productos agrícolas en la fecha acordada con el agricultor, este puede o no entregarme el saldo restante de productos FarmShare.
- Si no puedo realizar estas acciones por mi propia cuenta, puedo designar a una persona (apoderado) para que actúe en mi nombre, completando un Formulario de Designación de Apoderado. El agricultor tiene este formulario disponible y lo puede completar en cualquier momento de la temporada del programa.

**NO DISCRIMINACIÓN, RECLAMACIONES Y APELACIONES**

- MSFP tiene prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo (incluidas la identidad de género y la orientación sexual), discapacidad, edad o represalias por derechos civiles anteriores. Si considero que se han vulnerado mis derechos, puedo presentar una queja por discriminación.
- Entiendo que si tengo una queja sobre las prácticas del agricultor, puedo presentar una queja por correo al Maine Department of Agriculture, Conservation and Forestry (DACF), Maine Senior FarmShare Program, 28 State House Station, Augusta, ME 04333-0028 o por teléfono al (207-446-5550) o por fax al (207-287-7548).
- Entiendo que puedo apelar cualquier decisión tomada por el Programa FarmShare para Adultos Mayores respecto a mi elegibilidad para el Programa de Nutrición de Mercados de Agricultores para Adultos Mayores. Si tiene preguntas, llame al Gerente del Programa MSFP al (207-446-5550).

**DATOS SOBRE RAZA Y ETNIA PARA LOS REGISTROS DEL USDA**

La información solicitada en el Formulario de Acuerdo del Adulto Mayor es compilada por el Programa FarmShare para Adultos Mayores de Maine para cumplir con las regulaciones federales de mantenimiento de registros. Usted no está obligado a proporcionar esta información, pero lo alentamos a cooperar.

## RECURSOS Y OPORTUNIDADES ADICIONALES

Las personas que califiquen para el Programa FarmShare para Adultos Mayores de Maine también pueden calificar para recibir otros beneficios. Comuníquese con su Agencia para el Adulto Mayor local (Area Agency on Aging) llamando a **1-877-ELDERS-1** (1-877-353-3771) para informarse sobre estas oportunidades o complete un cuestionario de autoevaluación en línea: [benefitscheckup.org](http://benefitscheckup.org).

Estos programas pueden incluir:

Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)	Cuidados de Maine (MaineCare)
Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP)	Maine Recetas Médicas Plus (Maine Rx Plus)
Recompensas Farm Fresh Bucks y Farm Fresh de Maine	Programa de medicamentos a bajo costo
Programa de asistencia para energía del hogar (HEAP)	Programa de Ahorro de Cuidado médico (Medicare)

## OTROS RECURSOS DEL ESTADO

- Departamento de Salud y Servicios Humanos, Oficina de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas (OADS)
  - [maine.gov/dhhs/oads/](http://maine.gov/dhhs/oads/)
- Programa de Asistencia Alimentaria de Emergencia (TEFAP)
  - [maine.gov/dacf/ard/tefap/index.shtml](http://maine.gov/dacf/ard/tefap/index.shtml)

## DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINACIÓN DEL USDA

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y las normativas y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA), esta institución tiene prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo (incluidas la identidad de género y la orientación sexual), discapacidad y edad, o represalias por actividades previas relacionadas con los derechos civiles.

La información del programa puede estar disponible en otros idiomas además del inglés. Las personas con discapacidades que necesiten medios de comunicación alternativos para obtener información sobre el programa (por ejemplo, Braille, letra grande, cinta de audio, lenguaje de signos americano), deben comunicarse con la agencia estatal o local responsable que administra el programa o con el Centro TARGET del USDA al (202) 720-2600 (voz y TTY) o comunicarse con el USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión al (800) 877-8339.

Para presentar una queja por discriminación en un programa, la persona interesada debe completar el formulario AD-3027, [Formulario de queja por discriminación en programas del USDA](https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR_P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf) que puede obtenerse en línea en [https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR\\_P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf](https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR_P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf), en cualquier oficina del USDA, llamando al (866) 632-9992, o escribiendo una carta dirigida al USDA. La carta debe incluir el nombre, la dirección y el número de teléfono de la persona que presenta la queja, así como una descripción escrita de la supuesta acción discriminatoria, la cual debe ser lo suficientemente detallada para informar al Subsecretario de Derechos Civiles (ASCR) sobre la naturaleza y la fecha de la supuesta violación de los derechos civiles. El formulario AD-3027 completado o la carta debe enviarse al USDA antes del:

- (1) **correo:**  
U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C., 20250-9410;
- (2) **fax:**  
(833)256-1665 or (202) 690-7442; or
- (3) **correo electrónico:**  
[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).